

Spiez, Samstag / samedi, 22.05.2010

Bistro MovieWorld: 08.00-00.30

1.Tag / jour

A B C

**9.00 Dok / documentaires**

D01 DMZ  
D02 KL und das grüne Paradies  
D03 Hobby che passione  
D04 Ein Fleck geschützte Natur  
D05 Vom Rebstock bis in den Tank

Wettbewerb / concours:

Max Hänslı 12'00" o o o  
Bernhard Girsberger 24'17" o o o  
Fumagalli e Cortesi 7'55" o o o  
Karl Döbelı 20'00" o o o  
Dieter Amsler 8'25" o o o

**Pause: 10.30**

**11.00 Dok / documentaires**

D06 Le cor des alpes  
D07 Preghiere al vento  
D08 940 Pfeifen  
D09 Und wir treten sie mit den Füßen  
D10 Convivere con la pietra

Wettbewerb / concours

Francis Hengy 22'13" o o o  
Werner Kropik 10'20" o o o  
Willi Waser 18'52" o o o  
Max Hänslı 13'00" o o o  
Fumagalli, Marioni e Skory 9'50" o o o

**Mittagessen / repas: 12.30**

**14.00 Dok / doc**

D11 Maurice Maggi - Floraler Anarchist  
D12 Who cares?

Wettbewerb / concours

Roland Achini 18'47" o o o  
Stefan Studer 22'43" o o o

**Jugend / jeunesse**

J01 station tösstal  
J02 Éloge du silence  
J03 Pour l'Escalier  
J04 Die Rose  
J05 500g Alltag

Antonin Wittwer 9'00" o o o  
Jean-Vital Joliat 6'40" o o o  
Nino Fournier 5'38" o o o  
Laurin Buser 5'20" o o o  
Eleanor Buechler 4'00" o o o

**Pause: 15.30**

**16.00 Jugend / jeunesse**

J06 Le Dessin  
J07 L'Oasis  
J08 Shy Guy  
J09 Jäger und Sammler  
J10 Sur un trapèze  
J11 Die Terrassentüre

Wettbewerb / concours

Nicole Voelke 2'05" o o o  
Jean-Vital Joliat 20'00" o o o  
Sandro Rossi 19'13" o o o  
Bigna Tomschin 5'58" o o o  
Jean-Vital Joliat 8'00" o o o  
Jeshua Dreyfus 9'30" o o o

**Pause: 17.30**

**17.45 Jury-Diskussion / discussion du jury**

Mit den Gast-Juroren Margrit Pfister und Andreas Pfirter, sowie Franziska Herren (JFT), Pascal Pflieger (R1), Florine Ott (R2), Bruno Köpfli (R3) und Paola Cortella (R4).

Moderation: Michel Juillerat und Rolf Leuenberger

Autoren-Apéro / apéro des auteurs: [www.klossner.net](http://www.klossner.net)



**Nachessen / repas: 19.30**

**20.45 1. Film-Pioniere / pionniers du film** des Jubiläum-Programms: 75. Festival swiss.movie

**Wir lassen uns an die Anfangszeit der Amateurfilmerei zurückführen. Es begleiten uns persönlich anwesende Pioniere von damals mit Filmen und Anekdoten. Sie kommen aus der ganzen Schweiz und dem benachbarten Ausland. Freunde von Edith Piaf und dem Clown Grogg sind auch angesagt. Das Motto: FILM & TALK & FUN. Hörmi Baumberger und Rolf Leuenberger werden sie durch den Abend führen.**

Traduction simultanée en français par Fred Graber.

**Text français voir dimanche.**

22.30 Autoren-Diskussionen / discussion des auteurs: Bistro MovieWorld, Spiez - 033 650 72 72

Spiez, Sonntag / *dimanche*, 23.05.2010

Bistro MovieWorld: 08.00-00.30

2.Tag / jour

A B C

**9.00 Reportage**

R01 Der Li Fluss - eine Bühne der Natur  
 R02 Herzogenbuchsee  
 R03 La Chine en marche  
 R04 Druk Yul  
 R05 Arrêt Pipi!

Wettbewerb / concours

Heinz-Werner Breiter 15'8" o o o  
 Heinz Gerber 11'50" o o o  
 Nelly Thiébaud 23'09" o o o  
 Willi Grau 16'00" o o o  
 J.M. Sutterlet + Club OV Yverdon 3'00" o o o

**Pause: 10.30**

**11.00 Reportage**

R06 Südlich des 34. Breitengrades  
 R07 Hanoi  
 R08 Balade en terres asturiennes  
 R09 Hachiman Matsuri - Erntedankfest ...

Wettbewerb / concours

Rolf Diehl 15'00" o o o  
 Werner Kropik 11'50" o o o  
 Daniel Richard 8'30" o o o  
 Karl H. Bach 10'45" o o o

**Freie Kategorie - catégorie libre**

L01 Zwischen Himmel und Erde

Wettbewerb / concours

Erich Nebe 15'09" o o o

**Mittagessen / repas: 12.30**

**14.00 Freie Kategorie - catégorie libre**

L02 Casanova  
 L03 Plénitude  
 L04 Die Notlüge

Wettbewerb / concours

Ruedi Zumstein 4'00" o o o  
 Martine Pfefferli 3'30" o o o  
 Peter Fasolin 4'30" o o o

**Spielfilm / fiction**

S01 Briefe für Mutter  
 S02 Schlaf in himmlischer Ruh  
 S03 Un nonno e una nonna

Wettbewerb / concours

First Step Ukraine 24'00" o o o  
 Ueli Bietenhader 20'00" o o o  
 N. Albergati, G. Bassi e G. Mengoni 5'06" o o o

**Pause: 15.30**

**16.00 Spielfilm / fiction**

S04 La composition  
 S05 Das blinde Kreuz  
 S06 Schräge Vögel  
 S07 La Clé  
 S08 The letters

Wettbewerb / concours

Patrick Audry + Jacques Deboeuf 22'40" o o o  
 Filippo Lubiato 8'00" o o o  
 W. Fischer + W. Tschallener 15'00" o o o  
 Espace Passion Image 5'13" o o o  
 Hüssein Abbasi 15'00" o o o

**Pause: 17.30**

**17.45 Jury-Diskussion / discussion du jury**

Avec les jurés invités Margrit Pfister et Andreas Pfirter, ainsi que Franziska Herren (JFT) Pascal Pflieger (R1), Florine Ott (R2), Bruno Köpfli (R3) et Paola Cortella (R4).

Modération: Michel Juillerat et Rolf Leuenberger.

[www.distributionSOLIGOR.ch](http://www.distributionSOLIGOR.ch)

Autoren-Apéro / apéro des auteurs:

Foto - Video - Optik - Digital

**Nachtessen / repas: 19.30**

**20.45 2. Film-Pioniere / pionniers du film** des Jubiläum-Programms: 75. Festival swiss.movie

**Nous nous laissons séduire par les débuts du cinéma amateur. Les pionniers présents nous accompagnent à cette époque au travers de films et d'anecdotes. Ils viennent de toute la Suisse et des pays environnants. Même des amis d'Edith Piaf et du clown Grogg sont annoncés. Le thème: FILM & TALK & FUN. Hörmi Baumberger et Rolf Leuenberger conduisent la soirée.**

Übersetzung auf Deutsch wird vor Ort organisiert.

**Deutscher Text siehe Samstag.**

22.30 Autoren-Diskussionen / discussion des auteurs: Bistro MovieWorld, Spiez - 033 650 72 72

Spiez, Montag / lundi, 24.05.2010

Bistro MovieWorld: 08.00-00.30

3.Tag / jour

9.00 **3. Film-Pioniere / pionniers du film** des Jubiläum-Programms: **Animation**

A01	Der Maler	Hans Haldenwang	10 Min.	1969
A02	Juckpulver	Georges Dufaux	2 Min.	1977
A03	High Speed for four	Andy Coray	2 Min.	1996
A04	Pro Patria	Rudolf Zumstein	4 Min.	1975
A05	Die verflixte Kiste	Angelo Caduff	11 Min.	1969
A06	Zirkus	Hans Haldenwang	25 Min.	1968
A07	Calle Animada	Lukas Moor (Jeunesse UNICA)	4 Min.	2009
A08	Televator Feelings	Augustin Rebetez (Jeunesse UNICA)	4 Min.	2009

Pause: 10.30

11.00 **Special: UNICA 2010 Einsiedeln**

Max Hänkli

11.15 **One Minute Movie Cup**

Publikums-Jury / jury du public

1 2 3

M01	Amuse-gueule	Claude Bussard	1 Min.	0 0 0
M02	Call 4 6	Rolf Leuenberger	1 Min.	0 0 0
M03	Der galante Helfer	Dieter Amsler	1 Min.	0 0 0
M04	Die Eier	F. Elmiger	1 Min.	0 0 0
M05	Die Kinderzulage	Dieter Amsler	1 Min.	0 0 0
M06	Kaffee	Karl Werner Sutter	1 Min.	0 0 0
M07	Kaffee	Willi Grau	1 Min.	0 0 0
M08	Kilt ou Double	Daniel Richard	1 Min.	0 0 0
M09	La Preuve	Jean Jost / Pascal Pflieger	1 Min.	0 0 0
M10	Rio del Diablo	Ruedi Bösch	1 Min.	0 0 0
M11	Spielverderberin	Karl Döbeli	1 Min.	0 0 0
M12	Tag der offenen Türen	Heinz Stämpfli	1 Min.	0 0 0
M13	When Heads Phones	First Step Ukraine	1 Min.	0 0 0

Mittagessen / repas: 12.30

14.00 **Show Time - Preisverteilung / remise des prix / premiazione**


**Der feierliche Höhepunkt des Festivals: die Ehrung aller anwesenden Autoren.  
Einige besondere Filme kommen zur Vorführung. Auch "Show Time" ist angesagt.**

**Le point culminant du festival: la cérémonie en l'honneur de tous les auteurs présents.  
Des films singuliers arrivent spécialement pour la représentation. Vive "le show Time".**

**Il momento culmine del Festival: tutti gli autori presenti saranno onorati.  
Qualche filmato particolare verrà proiettato. E pure previsto uno "Show Time".**

15.30 ca. Winners-Apéro offeriert von / apéro des vainqueurs offert par:

- 72. Weltfestival
- der unabhängigen Filmer
- Einsiedeln, Schweiz
- 28.08. - 4.09.2010



Orga-Team: Max Hänkli  
Thomas Kräuchi  
Ernst Wicki  
[www.unica2010.rcm.ch](http://www.unica2010.rcm.ch)  
[www.unica-web.com](http://www.unica-web.com)

**INFO**

**Festival-Kino:** Movieworld, Schösslistrasse 1, Spiez, 200 m vom Bahnhof / à 200 m de la gare

**Parking:** neben dem Kino, im 2. UG, Bahnhofparking / à coté du cinéma, au 2ème SS

**Hotel:** Info Center, 033 655 90 00 - [www.thunersee.ch](http://www.thunersee.ch) - e-mail: [spiez@thunersee.ch](mailto:spiez@thunersee.ch)

**Festival-Partner:** Familie Balmer, [www.movieworldspiez.ch](http://www.movieworldspiez.ch) & Gemeinde Spiez, [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch)

**Leiter:** Rolf Leuenberger **Team:** E. Gerber, S. Linder, K.-H. Bach, H. Baumberger, F. Graber, u.a.m.

## le 75ème national

le plus ancien festival dédié aux films suisses

## das 75. nationale

das älteste dem Schweizer Film gewidmete Festival

## il 75° nazionale

il festival più vecchio dedicato ai film svizzeri



22., 23., 24.05.2010

## Programme / Programm / Programma

### 75. nationaler Wettbewerb / 75<sup>ème</sup> concours national

- Dok / <i>documentaire</i>	SA / sa:	09.00-10.30	11.00-12.30	14.00-14.45
- Jugend / <i>jeunesse</i>	SA / sa:	14.45-15.30	16.00-17.30	
Jury-Diskussion / <i>discussion du jury</i>	SA / sa:	17.45-19.15		
- Reportage	SO / di:	09.00-10.30	11.00-12.10	
- Freie Kategorie / <i>catégorie libre</i>	SO / di:	12.10-12.30	14.00-14.25	
- Spielfilm / <i>fiction</i>	SO / di:	14.25-15.30	16.00-17.30	
Jury-Diskussion / <i>discussion du jury</i>	SO / di:	17.45-19.15		

### Film & Talk & Fun - 75. Jubiläum / 75<sup>ème</sup> jubilé

1. Film-Pioniere / <i>pionniers du film</i>	SA / sa:	20.45-22.30
2. Film-Pioniere / <i>pionniers du film</i>	SO / di:	20.45-22.30

### Animation - 75. Jubiläum / 75<sup>ème</sup> jubilé

3. Film-Pioniere / <i>pionniers du film</i>	MO / lu:	09.00-10.30
---	----------	-------------



### Publikums-Wettbewerb / *concours pour le public*

- One Minute Movie Cup	MO / lu:	11.15-12.30
------------------------	----------	-------------

### Show Time - Preisverteilung / *remise des prix* / premiazione

- The Winner Program	MO / lu:	14.00-15.30
----------------------	----------	-------------

Eintritt frei / entrée libre / entrata libera

Nichtprofessioneller Schweizer Film  
Film non-professionnel suisse - Film svizzero non professionale

# festival swiss.movie

## Pfingsten – Pentecôte - Pentecoste



[www.festivalswissmovie.ch](http://www.festivalswissmovie.ch)

seit 1990 in **SPIEZ**

Kino-Theater Movie World, Schösslistrasse 1, beim Bahnhof Spiez - Tel. 033 650 72 72